

GB | Safety Information – Do not use the USB cable if it is damaged in any way. – Do not connect the USB cable to public or unknown ports without checking and verifying their safety. – Do not connect the USB cable to devices that exceed the technical specifications of the USB cable – overloading may occur. – When disconnecting the cable, always grasp the connector, not the cable itself. – The cable is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in its use by a person responsible for their safety. Children must not play with the cable.

CZ | Bezpečnostní informace – Nepoužívejte USB kabel, pokud je jakkoli poškozen. – Nepřipojujte USB kabel do veřejných nebo neznámých portů bez kontroly a bez ověření jejich bezpečnosti. – Nepřipojujte USB kabel k zařízením, která překračují technické specifikace USB kabelu – může dojít k přetížení. – Při odpojení kabelu vždy uchopte konektor, nikoli samotný kabel. – Kabel není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabránuje v bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebudou řádně instruováni ohledně použití osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si nesmí s kabelem hrát.

SK | Bezpečnostné informácie – Nepoužívajte USB kábel, ak je akokoľvek poškodený. – Nepripájajte USB kábel k verejným alebo neznámym portom bez toho, aby ste skontrolovali a overili ich bezpečnosť. – Nepripájajte USB kábel k zariadeniam, ktoré nevyhovujú technickým špecifikáciám USB kábla – môže dôjsť k preťaženiu. – Pri odpojení kábla vždy uchopte konektor, neťahajte za samotný kábel. – Kábel nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli riadne poučené o používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú s káblom hrať.

PL | Informacje dotyczące bezpieczeństwa – Nie używaj kabla USB, jeśli jest on w jakikolwiek sposób uszkodzony. – Nie podłączaj kabla USB do publicznych lub nieznanych portów bez sprawdzenia i zwerifikowania ich bezpieczeństwa. – Nie podłączaj kabla USB do urządzeń, których parametry przekraczają specyfikację techniczną kabla USB, gdyż może dojść do przeciążenia. – Podczas odłączania kabla zawsze chwytaj za złącze, a nie za sam kabel. – Kabel nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z niego korzystanie, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Dzieciom nie wolno bawić się kablem.

HU | Biztonsági információk – Ne használja az USB-kábelt, ha az bármilyen módon sérült. – Ne csatlakoztassa az USB-kábelt nyilvános vagy ismeretlen portokhoz anélkül, hogy ellenőrizné azokat és meggyőződne arról, hogy biztonságosak. – Ne csatlakoztassa az USB-kábelt olyan eszközökhöz, amely túllépi az USB-kábel műszaki specifikációt – túlterhelés léphet fel. – A kábel mindig a csatlakozónál és ne a kábelnél fogva vágassza le. – A kábel felügyelet, vagy a biztonságért felelős személytől kapott megfelelő útmutatás hiányában sem használhatók olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi, értelmi képességeik vagy tapasztalatlanúságuk okán nem képesek a készülék biztonságos használatára. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a kábelrel.

SI | Varnostne informacije – Ne uporabljajte kabla USB, če je poškodovan. – Kabla USB ne priključite v javnodostopne ali neznane vhode, ne da bi preverili, ali so varni. – Kabla USB ne priključite na naprave, ki presegajo tehnične specifikacije kabla USB, saj lahko pride do preobremenitve. – Pri odklopu kabla vedno primate priključek in ne kabla samega. Kabel ni namenjen osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati s kablom.

RS | HIRBAJME | Sigurnosne informacije – Ne upotrebljavajte USB kablo ako je na bilo koji način oštećen. – Ne spajajte USB kabl na javni ili nepoznat priključak prije nego što provjerite njegovu sigurnost. – Ne spajajte USB kabl na uređaje koji premašuju tehničke specifikacije USB kabela – može doći do preopterećenja. – Prilikom odspajanja kabela, uvijek primate za priključak, ne za kabl. – Kabel nije namijenjen djeci ili osobama čija tjelesna, osjetilna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i stručnosti sprječavaju sigurnu upotrebu, osim ako ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje s kablom.

DE | Sicherheitshinweise – Verwenden Sie das USB-Kabel nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. – Schließen Sie das USB-Kabel nicht an öffentliche oder unbekannte Ports an, ohne deren Sicherheit zu prüfen und zu verifizieren. – Schließen Sie das USB-Kabel nicht an Geräte an, die die technischen Spezifikationen des USB-Kabels überschreiten – es kann zu einer Überlastung kommen. – Fassen Sie beim Abziehen des Kabels stets den Stecker an, nicht das Kabel selbst. – Das Kabel ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Kabel sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Kabels erhalten oder wer-

den von dieser beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Kabel spielen.

UKA | Информација з техники безпеки – Не використовуйте USB-кабель, якщо він пошкоджений будь-яким чином. – Не підключайте USB-кабель до загальнодоступних або невідомих портів, не перевірявши їх та не переконатися у їхній безпеці. – Не підключайте USB-кабель до пристроїв, технічні характеристики яких перевищують специфікації USB-кабелю – це може призвести до перевантаження. – Від'єднуючи кабель, завжди тримайтеся за штекер, а не за кабель. – Використання кабелю особами (включаючи дітей), які фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, допускати, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або інструктують щодо експлуатації кабелю особно, відповідально за їхню безпеку. Діти не повинні гратися з кабелем.

RO | Informații de siguranță – Nu utilizați cablul USB dacă este deteriorat în orice mod. – Nu conectați cablul USB la porturi publice sau necunoscute fără verificare și fără confirmarea siguranței acestora. – Nu conectați cablul USB la dispozitive care depășesc specificațiile tehnice ale cablului USB – poate apărea suprasarcină. – La deconectarea cablului, apucați întotdeauna conectorul, nu cablul propriu-zis. – Cablul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl utilizeze în siguranță, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite corespunzător cu privire la utilizarea de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii le este interzis să se joace cu cablul.

LT | Saugos informacija – nenaudokite USB laidą, jei jis yra kaip nors pažeistas. – Nejunkite USB laidą prie viešų ar nežinomų prietaisų, nepatikrinę jų saugumą. – Nejunkite USB laidą prie prietaisų, kurių techninės specifikacijos viršija USB laidą specifikacijas – galimos perkrovos. – Atjungdami laidą, visada laikykite už jungties, o ne už paties laidą. – Laidas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protinė įgalia arba patirties ir žinių trūkumas trukdo saugiai jį naudoti, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip jį naudoti, už jų saugumą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su laidu.

LV | Drošības informācija – Neizmantojiet USB kabeli, ja tas ir bojāts. – Nepievienojiet USB kabeli publiskiem vai nezināmiem portiem, nepārbaudot to nepatīcinoties par to drošību. – Nepievienojiet USB kabeli pie ierīcēm, kas pārsniedz USB kabeļa tehniskās specifikācijas – var rasties pārlāde. – Atvienojot kabeli, vienmēr satveriet savienotājus, nevis pašu kabeli. – Ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas, kuru fiziskā, maņu vai garīgā invaliditāte vai pieredzes un zināšanu trūkums nelauj to droši lietot, ja vien viņus neuzrauga vai nav instruējuši

persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni nedrīkst spēlēties ar kabeli.

EE | Ohutusala teave – Ärge kasutage USB-kablit, kui see on mingil moel kahjustatud. – Ärge ühendage USB-kablit avalike või tundmatute portidega ilma nende ohutust kontrollimata ja selles veendumata. – Ärge ühendage USB-kablit seadmetega, mille tehnilised andmed ületavad USB-kabli nõudeid – see võib põhjustada ülekoormust. – Kaabli lahtihendamisest haara ke alat pistikust, mitte kaablist endast. – Kabel ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja oskuste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid jälgib või neile on antud juhiseid selle kasutamiseks. Lapsed ei tohi kaabliga mängida.

BG | Информация за безопасност – Не използвайте USB кабела, ако е повреден по някакъв начин. – Не свързвайте USB кабела към обществени или непознати портове, без да сте проверили и потвърдили тяхната безопасност. – Не свързвайте USB кабела към устройства, които надвишават техническите спецификации на USB кабела, може да се получи претоварване. – Когато изключвате кабела, винаги хващайте съединителя, а не самия кабел. – Кабелът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чито физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и експертиза пречат на безопасната му употреба, освен ако не са наблюдавани им инструктирани за употребата му от лице, отговорно за тяхната безопасност. Не се допуска деца да си играят с устройството.

FR | Informations de sécurité – Ne pas utiliser le câble USB s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. – Ne pas connecter câble USB à des ports publics ou inconnus sans les avoir préalablement contrôlés et sans avoir vérifié leur sécurité. – Ne pas connecter le câble USB à des appareils dont les spécifications techniques sont supérieures à celles du câble USB – vous risqueriez de provoquer une surcharge. – Lorsque vous débranchez le câble, toujours le tenir par le connecteur et ne jamais tirer directement sur le câble. – Ce câble n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentés, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation du câble. Faire en sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec ce câble.

IT | Informazioni sulla sicurezza – Non utilizzare il cavo USB se è danneggiato in qualche modo. – Non collegare il cavo USB a porte pubbliche o sconosciute senza averne controllato e verificato la sicurezza. – Non collegare il cavo USB a dis-

positivi che superano le specifiche tecniche del cavo USB – potrebbero verificarsi sovraccarichi. – Quando si collega il cavo, afferrare sempre il connettore e non il cavo stesso. – Il cavo non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscano loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o debbamente istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con il cavo.

NL | Veiligheidsinformatie – Gebruik de USB-kabel niet als deze beschadigd is. – Sluit de USB-kabel niet aan op openbare of onbekende poorten zonder de veiligheid ervan te controleren en te verifiëren. – Sluit de USB-kabel niet aan op apparaten die de technische specificaties van de USB-kabel overschrijden – er kan overbelasting optreden. – Pak bij het loskoppelen van de kabel altijd de connector vast, niet de kabel zelf. – De kabel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die vanwege hun fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis niet in staat zijn om het product veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, goed zijn geïnstrueerd over het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de kabel spelen.

ES | Información de seguridad – No utilice el cable USB si está dañado de algún modo. – No conecte el cable USB a puertos públicos o desconocidos sin comprobar y verificar su seguridad. – No conecte el cable USB a dispositivos que superen las especificaciones técnicas del cable USB, ya que podría producirse una sobrecarga. – Al desconectar el cable, sujete siempre el conector, no el propio cable. – El cable no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el cable.

PT | Informações de segurança – Não utilize o cabo USB se este estiver danificado de alguma forma. – Não ligue o cabo USB a portas públicas ou desconhecidas sem verificar e confirmar a sua segurança. – Não ligue o cabo USB a dispositivos que excedam as especificações técnicas do mesmo – pode ocorrer uma sobrecarga. – Ao desligar o cabo, segure sempre o conector e não o próprio cabo. – O cabo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeçam a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o cabo.

GRICY | Πληροφορίες ασφαλείας – Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο USB εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. – Μην συνδέετε το καλώδιο USB σε δημόσιες ή άγνωστες θύρες χωρίς να ελέγχετε και να επαληθεύσετε την ασφάλειά τους. – Μην συνδέετε το καλώδιο USB σε συσκευές που υπερβαίνουν τις τεχνικές προδιαγραφές του καλωδίου USB – ενδέχεται να προκληθεί υπερφόρτωση. – Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο, πιάνετε πάντα το φως και όχι το ίδιο το καλώδιο. – Το καλώδιο δεν περιορίζεται για χρήση από άτομα (μεταξύ άλλων παιδιά) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ισχύρση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση του, εκτός εάν επιτρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του από άτομο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το καλώδιο.

SE | Säkerhetsinformation – Använd inte USB-kabeln om den är skadad på något sätt. – Anslut inte USB-kabeln till offentliga eller okända portar utan att kontrollera och verifiera deras säkerhet. – Anslut inte USB-kabeln till enheter som överskrider de tekniska specifikationerna för USB-kabeln – överbelastning kan uppstå. – När du kopplar bort kabeln ska du alltid ta tag i kontakten, inte i själva kabeln. – Kabeln är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar en säker användning, om de inte övervakas eller instrueras i användningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med kabeln.

FI | Turvallisuustiedot –Älä käytä USB-johtoa, jos se on vioittunut millään tavalla. – Älä liitä USB-johtoa julkisiin tai tuntemattomiin portteihin tarkistamatta ja varmistamatta niiden turvallisuutta. – Älä liitä USB-johtoa laitteisiin, jotka ylittävät USB-johdon tekniset spesifikaatiot – seurauksena voi olla ylikuormitus. – Kun irrotat johtoa, tartu aina liittimeen, älä itse johtoon. – Johtoa ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä. Lapset eivät saa leikkiä johdolla.

DK | Sikkerhedsoplysninger – Brug ikke USB-kablet, hvis det er beskadiget på nogen måde. – Tilslut ikke USB-kablet til offentlige eller ukendte porte uden at kontrollere og verificere deres sikkerhed. – Tilslut ikke USB-kablet til enheder, der overskrider de tekniske specifikationer for USB-kablet – der kan opstå overbelastning. – Når du frakobler kablet, skal du altid tage fat i stikket, ikke i selve kablet. Kablet er ikke beregnet til at blive betjent af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn eller instrueres i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med kablet.



PL | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEI zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: USB kabel

TIP: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen serviser:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si